



भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण
AIRPORTS AUTHORITY OF INDIA

No. AAI/SRN/Engg(C)/Landscaping/2023-24/W-231/17

Dated: 02/02/2024

सेवामे,
मेसर्स मेहराजउददीन राथर
क्रालपोरा बागीमेहताब 190019
श्रीनगर

To,
M/s MEHRAJ UD DIN RATHER
Kralpora Baghimehtab- 190019
Srinagar

कार्य का नाम : श्रीनगर अंतर्राष्ट्रीय हवाई अड्डे, श्रीनगर में ड्रॉप गेट से टर्मिनल बिल्डिंग (सोमनाथ स्टेच्यू) तक जाने वाली सड़क के दोनों ओर और मध्य की ओर भूनिर्माण क्षेत्र का रखरखाव करने का कार्य 2023-24 और 2024-25

Name of work : Maintenance and up keeping of Landscaping area on either side and central verge of approach road from drop gate to Terminal Building (Somnath Statue) at Srinagar International Airport, Srinagar-2023-24 & 2024-25

Tender ID : 2023_AAI_174589_1
संदर्भ : आपका दिनांक 29/12/2023 को खोला गया ई-निविदा।
Ref. : Your e-tender Opened on dated-29.12.2023

महोदय/ Dear Sir (S),

- ऊपर उल्लेखित कार्यहेतु आपकी ई-निविदा, अध्यक्ष भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण की ओर से आपके द्वारा बताए गए मद मूल्यों पर आपकी टेंडर राशि कुल रु.12,85,169.53 जीएसटी बिना के, जो कि निविदा की अनुमानित लागत रु 21,81,417/-से 41.09 प्रतिशत नीचे हैं स्वीकृत किया जाता हैं। आपकी उद्धृत गणना से लाई रकम पर 18 फीसदी जीएसटी (यानि 9 फीसदी CGST और 9 फीसदी SGST) राशि का वैध टैक्स चालान के जमा करने पर भुगतान किया जाएगा।

Your e-tender for the work mentioned above is hereby accepted on the behalf of the Chairman, Airports Authority of India at your quoted rate amounting to **Rs 12,85,169.53** only (excluding GST). Your bid quote is 41.09 per cent below the estimate cost put to tender of Rs.21,81,417/- The GST at 18 per cent (i.e. 9 per

सुदर्शन शर्मा
02/02/24

cent CGST plus 9 per cent SGST) will be paid over and above the amount calculated on your quoted rate on submission to valid tax invoice.

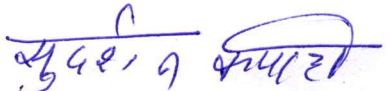
2. संयुक्त. महाप्रबंधक (इंजीनियरिंग-सिविल), भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण श्रीनगर अंतर्राष्ट्रीय हवाई अड्डा कार्य के प्रभारी इंजीनियर होगा। आप से निवेदन है कि आप आपकी और से एक विश्वसनीय प्रतिनिधि प्रतिनियुक्त करें जो करारनामे पर हस्ताक्षर करने के लिए अधिकृत हो तथा वह दिनांक 12/02/2024 तक संयु. महाप्रबंधक (इंजीनियरिंग-सिविल), भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण श्रीनगर अंतर्राष्ट्रीय हवाई अड्डे के कार्यालय में उपस्थित हो और करारनामे को पूरा करें। अनुबंध समझौता रु. 100/- मूल्य के गैर-न्यायिक स्टॉप पेपर पर निष्पादित किया जाएगा और स्टॉप पेपर की लागत आपके द्वारा वहन की जाएगी।

Jt. Gen. Manager (Engg-Civil), Airports Authority of India Srinagar International Airport shall be Engineer-In-Charge of the work. You are requested to depute your accredited representative, empowered to sign the contract agreement on your behalf, to attend the O/o. Jt. Gen. Manager (Engg-Civil), Airports Authority of India Srinagar International Airport by 12/02/2024 to sign and complete the agreement. The contract agreement shall be executed on a non-judicial stamp paper of value Rs.100/- and the cost of the stamp paper shall be borne by you.

3. आपके टेंडर के साथ प्राप्त अग्रिम धन राशि रु.43,628/- को टेंडर अनुबंध दस्तावेज़ के पृष्ठ 16 पर शर्त 1 (ए) के अनुसार सुरक्षा जमा के हिस्से के रूप में परिवर्तित कर दिया गया है। कृपया शेष रु. इस पत्र के जारी होने की तारीख से 15 दिनों के भीतर सुरक्षा जमा के रूप में 84,889/- रुपये जमा करें, ऐसा न करने पर अनुबंध दस्तावेज़ के जीसीसी में निर्दिष्ट पृष्ठ 16 पर शर्त 1 (ए) के अनुसार आपके चालू बिल से कटौती की जाएगी।

The earnest money amount of **Rs. 43,628/-** received along with your tender has been converted as part of security deposit as per condition 1 (A) on page 16 of tender contract document. Please deposit balance of **Rs. 84,889/-** towards security deposit within 15 days from the date of issue of this letter, failing which the same will be deducted from your running bill as per condition 1 (A) on page 16 of GCC of the contract document.

4. आपसे अनुरोध है कि अनुबंध श्रम अधिनियम (उन्मूलन एवं विनियमन) 1970 और अनुबंध श्रम नियम केंद्रीय (उन्मूलन एवं विनियमन) 1971 बाल श्रम (विनियमन और निषेध) अधिनियम 1986, निर्माण श्रमिक अधिनियम (विनियमन का स्थिति की सेवा और रोजगार) 1996, भवन और अन्य निर्माण श्रमिक कल्याण उपकर अधिनियम 1996 जैसा कि टेंडर के खंड 19 बी पृष्ठ सं 46-48 जीसीसी में निर्दिष्ट है और केंद्र और राज्य सरकार के नियम के प्रावधान का अनुपालन करें।


02.02.24

You are requested to comply with the provision of contract labour (Regulation & Abolition) Act of 1970 and contract labour (Regulation & Abolition) central rules 1971 Child Labour (Prohibition & Regulation) Act 1986, Construction Workers (Regulation of Employment and Condition of Service) Act 1996, Building and other construction Workers Welfare Cess Act 1996 as specified in Clause 19B on page no. 46-48 of GCC of tender and rules of Central and State Government.

5. आपको निर्देश दिया जाता है कि आप तुरंत सहा. महाप्रबन्धक (सिविल-अभि), सिविल रखरखाव कार्यालय, भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण श्रीनगर अंतरराष्ट्रीय हवाई अड्डे से संपर्क करें, वह आपको साइट सौंपने की व्यवस्था करेंगे और कार्य के निष्पादन और निगरानी लिए अपेक्षित निर्देश जारी करने के लिए अधिकृत हैं। कृपया ध्यान दें कि कार्य को पूरा करने के लिए समय की अनुमति **12 (बारह) महीने** है जिसे इस पत्र जारी करने के बाद दसवे दिन या वास्तविक कार्य चालू करने पर, इनमे से जो भी पहले हो वह गिना जाएगा।

You are also directed to contact Asstt. Gen. Manager (Engg-Civil), Civil Maintenance office, Airports Authority of India Srinagar International Airport Srinagar, immediately who will arrange to hand over the site to you and is authorised for issuing requisite directions for executing and monitoring the work. Please note that the time allowed for carrying out the work is **12 (Twelve) Months** which shall be reckoned from the 10th day after the date of issue of this letter or the day of actual start of work whichever is earlier.

6. अनुबंध दस्तावेज़ के जीसीसी में पृष्ठ संख्या 44 और 45 पर खंड संख्या 17 में उल्लिखित दोष दायित्व अवधि बारह महीने है।

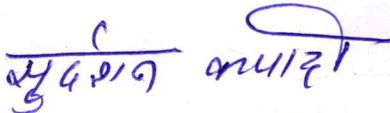
The defects liability period mentioned in GCC clause No. 17 on page no.44 & 45 of the contract document is Twelve Months.

7. इस ठेके के सम्बंध में आगे कोई भी पत्राचार संयुमहाप्रबंधक (इंजीनियरिंग-सिविल), भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण श्रीनगर अंतरराष्ट्रीय हवाई अड्डे के पते पर संदर्भ AAI/SRN/Engg(C)/Landscaping/2023-24/W-231 से किया जाए।

Any further correspondence in connection with the contract should be addressed to the Jt. Gen. Manager (Engg-Civil), Airports Authority of India Srinagar International Airport the reference number for this work is AAI/SRN/Engg(C)/Landscaping/2023-24/W-231.

8. कृपया इस पत्र की प्रतिलिपि स्वीकृति के एक टोकन के रूप में हस्ताक्षर कर अधोहस्ताक्षरी को वापिस करें।

Please acknowledge the receipt and return the copy of this letter enclosed herewith after signing it to the undersigned as a token of acceptance.

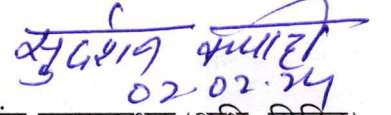

02.02.24

9. उपरोक्त के हिंदी पाठ में कोई अन्तर या द्विअर्थक होने की स्थिति में अंग्रेजी पाठ मान्य होगा।

In case of difference or ambiguity in Hindi and English version the English version will prevail.

संलग्न- Schedule -A

भवदीय/Yours faithfully,



संयुक्त महाप्रबन्धक (अभि-सिविल)

Jt. Gen. Manager (Engg-Civil)

कृते तथा ओर से, अध्यक्ष

For and on behalf of chairman,

भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण

Airports Authority of India